



## 6. Balanço

### APRECIACÃO SOBRE O BALANÇO GERAL EXERCÍCIO DE 1976

#### INTRODUÇÃO

1. O Balanço Geral que abrange as operações realizadas até e durante o exercício de 1976, foi elaborado de acordo com o estabelecido no Regimento Interno da Entidade, segundo as normas técnicas contábeis e os preceitos legais normalmente aceitos.

2. Sua emissão e forma de apresentação atendem ao disposto no Tratado celebrado entre os governos do Brasil e do Paraguai em 26 de abril de 1973, ratificado por troca de instrumentos de ratificação entre os dois governos em 3 de agosto de 1973.

#### ATIVO REAL

3. O Ativo Real da ITAIPU Binacional, no encerramento do exercício, apresenta a seguinte composição:

Ativo Real	1976		1975	
	US\$ 10 <sup>3</sup>	%	US\$ 10 <sup>3</sup>	%
Imobilizado	531,798	94,4	228,260	75,2
Disponível	14,823	2,6	74,242	24,5
Realizável	16,526	3,0	449	0,1
Pendente	490	—	490	0,2
Total	563.637	100	303.441	100



4. O índice de major expressão é o do Imobilizado, correspondente a 94,4% do Ativo Real, para o exercício de 1976, com um aumento de 132,9% em relação ao exercício anterior.

5. Com seu total representado pelo grupo Obras e Serviços em Andamento, o Imobilizado apresenta os seguintes valores:

	<u>US\$ 10<sup>3</sup></u>
INSTALAÇÕES PARA PRODUÇÃO HIDRÁULICA	41.612
Terrenos e Servidões	384
Estruturas e Outras Benfeitorias	1.841
Barragem e Obras de Adução	35.309
Outras Obras	4.078
OUTRAS INSTALAÇÕES PARA PRODUÇÃO	79.250
Terrenos e Servidões	9.314
Estruturas e Outras Benfeitorias	2.404
Vila Residencial - ME	34.813
Vila Residencial - MD	20.035
Estradas de Rodagem	12.507
Obras de Navegação	177
INSTALAÇÕES EM GERAL	23.941
Terrenos e Servidões	118
Bens e Instalações em Geral	5.238
Bens e Instalações Industriais	4.581

Equipamentos em Processo de Importação	14,004
CUSTO A DISTRIBUIR	<u>397,457</u>
Canteiros de Serviço	58,178
Serviços de Empréstimos	105,035
Gastos de Administração	29,340
Outros Custos	204,904
ALMOXARIFADOS	<u>1.605</u>
DESAPROPRIAÇÕES EM ANDAMENTO	1.191
SUB-TOTAL	<u>545.056</u>
MENOS: RECEITAS DIVERSAS	<u>13.258</u>
TOTAL	<u><u>531.798</u></u>

6. O Disponível, revelando o alto índice de capitalização dos recursos obtidos, representa apenas 2,6% do Ativo Real.

7. O Realizável correspondente a 3,0% do Ativo Real, é constituído principalmente por pagamentos efetuados por conta de contratos, com previsão de reembolso a longo prazo.

8. O Ativo Pendente não apresenta números passíveis de análise.

#### PASSIVO REAL

9. O Passivo Real da Entidade apresenta a seguinte composição:

Passivo Real	1976		1975	
	US\$ 10 <sup>3</sup>	%	US\$ 10 <sup>3</sup>	%
Não Exigível	100,000	17,7	100,000	33,0
Exigível	463,637	82,3	203,441	67,0
TOTAL	563,637	100	303,441	100

10. O Não Exigível é constituído pelo Capital da Entidade, estabelecido em US\$ 100,000,000,00 (Cem milhões de dólares

dos Estados Unidos da América) pelo Art. 6º do Estatuto de ITAIPU representando 17,7% do Passivo Real.



11. O Exigível, correspondente a 82,3% do Passivo Real, tem a seguinte composição:

EXIGÍVEL	1976		1975	
	US\$ 10 <sup>3</sup>	%	US\$ 10 <sup>3</sup>	%
Empréstimos e Financiamentos	431,588	93,1	189,943	93,4
Contas a Pagar	24,083	5,2	10,560	5,2
Obrigações a Pagar	6,758	1,5	134	-
Retenções Contratuais	1,208	0,2	2,804	1,4
<b>TOTAL</b>	<b>463,637</b>	<b>100</b>	<b>203,441</b>	<b>100</b>

12. A rubrica "Empréstimos e Financiamentos" registra os financiamentos a longo prazo. As demais contas representam compromissos a curto prazo com entidades similares, empreiteiros, fornecedores e outros' credores em geral, bem como as retenções estabelecidas em contratos de serviços ou de obras.

13. A conta "Empréstimos e Financiamentos" compreende os montantes das dívidas para com os seguintes financiadores, conforme utilização até 31 de dezembro de 1976:

	US\$ 10 <sup>3</sup>
Centrais Elétricas Brasileiras S/A - ELETROBRÁS	
Contrato ECR / 64	
Unidades Residenciais e Obras de infra-estrutura	86,682
Contrato ECF / 392	
Contratação de Obras, fornecimentos, serviços e gastos de administração	293,110
	<u>379,792</u>
Financiadora de Estudos e Projetos - FINEP	
Estudos e Projetos	36,431
Banco do Brasil S / A-Panamá	
Aquisição de caminhões e escavadeiras	15,365
	<u>15,365</u>
<b>TOTAL</b>	<b><u>431,588</u></b>



## COMPENSAÇÃO

14. As contas de Compensação totalizam US\$ 10<sup>3</sup> 4,135,692 correspondentes a 88,0% do patrimônio global. Os valores apresentados nas contas deste grupo referem-se ao registro dos diversos contratos assinados e em vigor até o encerramento do

exercício de 1976, destacando-se o saldo a utilizar referente ao contrato ECF / 392 firmado com as Centrais Elétricas Brasileiras S/A-ELETROBRÁS, no montante de US\$ 10<sup>3</sup> 3,421,648.

Ativo	1976		1975	
	US\$ 10 <sup>3</sup>	%	US\$ 10 <sup>3</sup>	%
Ativo Real	563,637	12,0	303,441	7,0
Compensação	4,135,692	88,0	4,081,526	93,0
Total	4,699,329	100	4,384,967	100



-Balanço Geral encerrado em 31 de dezembro de 1976, com valores comparativos em 31 de dezembro de 1975.

-Notas Explicativas sobre os Balanços Gerais em 31 de dezembro de 1976 e 1975.

- Demonstração dos Empréstimos e Financiamentos.

-Demonstração da Origem e Aplicação de Recursos.

-Parecer dos Co-Audidores Independentes.





**ITAIPU BINACIONAL**  
 Balanço Geral encerrado em 31 de dezembro de 1976  
 (Com valores comparativos em 31 de dezembro de 1975)  
 Expressos em dólares americanos

ATIVO	1976 US\$	1975 US\$
<b>IMOBILIZADO</b>		
Obras em Andamento - Nota 4	531,798,079	228,259,882
<b>DISPONÍVEL</b>		
Caixa, Bancos e Outros Valores de Negociação Imediata	14,823,046	74,242,302
<b>REALIZÁVEL A CURTO PRAZO</b>		
Contas a Receber	1,415,959	194,529
<b>REALIZÁVEL A LONGO PRAZO</b>		
Obrigações e Empréstimos a Receber	15,110,217	254,036
<b>PENDENTE</b>		
Débitos em Suspenso	490,021	490,021
<b>TOTAL DO ATIVO</b>	<u>563,637,322</u>	<u>303,440,770</u>
<b>COMPENSAÇÃO</b>		
Valores Diversos	4,135,692,149	4,081,525,646
<b>TOTAL GERAL DO ATIVO</b>	<u>4,699,329,471</u>	<u>4,384,966,416</u>

As notas explicativas e os quadros demonstrativos anexos são partes integrantes do Balanço Geral.

José Costa Cavalcanti  
Diretor Geral

Enzo Debernardi  
Diretor Geral  
Adjunto

Moacyr Teixeira  
Diretor Financeiro

Victorino Vega Giménez  
Diretor Administrativo

Aluísio G. Mendes  
Diretor Administrativo  
Adjunto

Antonio Colmán Rodríguez  
Diretor Jurídico

Milton Sprovieri Martini  
Superintendente Financeiro



PASSIVO		
	1976 US\$	1975 US\$
<b>NÃO EXIGÍVEL</b>		
Capital - Nota 5		
Centrais Elétricas Brasileiras S.A.- ELETROBRÁS	50,000,000	50,000,000
Administración Nacional de Electricidad - ANDE	50,000,000	50,000,000
	100,000,000	100,000,000
<b>EXIGÍVEL A CURTO PRAZO</b>		
Contas a Pagar	24,083,324	10,560,121
Obrigações a Pagar	6,757,418	134,088
Retenções Contratuais em Garantia	1,207,949	2,804,201
	32,048,691	13,498,410
<b>EXIGÍVEL A LONGO PRAZO</b>		
Empréstimos e Financiamentos - Nota 6	431,588,631	189,942,360
<b>TOTAL DO PASSIVO</b>	<b>563,637,322</b>	<b>303,440,770</b>
<b>COMPENSAÇÃO</b>		
Valores Diversos - Nota 7	4,135,692,149	4,081,525,646
<b>TOTAL GERAL DO PASSIVO</b>	<b>4,699,329,471</b>	<b>4,384,966,416</b>

Fidencio J. Tardivo  
Diretor Financeiro  
Adjunto

John Reginald Cotrim  
Diretor Técnico

Hans W. Krauch  
Diretor Técnico  
Adjunto

Paulo José N. da Cunha  
Diretor Jurídico  
Adjunto

Carlos A. Facetti  
Diretor de Coordenação

Cassio de Paula Freitas  
Diretor de Coordenação  
Adjunto

Claudio José Rampinelli  
Contador CRC-RJ- 132673 / SDF 284



## NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE OS BALANÇOS GERAIS EM 31 DE DEZEMBRO DE 1976 E 1975.

### NOTA 1 - A ENTIDADE

A ITAIPU Binacional, criada pelo Tratado de ITAIPU, firmado entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da República do Paraguai, em 26 de abril de 1973, implementado por Atos Complementares, Protocolos Adicionais e várias Notas Diplomáticas, com sedes em Brasília e Assunção, vem desenvolvendo suas atividades desde 17 de maio de 1974 sob a direção de seus órgãos de Administração Superior - Conselho de Administração e Diretoria Executiva. Tem como objetivo construir uma Central Hidrelétrica na região de ITAIPU, com potência de 12,6 milhões de KW e explorar comercialmente a energia produzida. Regida pelos seus atos de constituição, goza de ampla isenção tributária nos dois países.

### NOTA 2 - APRESENTAÇÃO DAS DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS

As demonstrações financeiras, com valores comparativos do exercício de 1975 para facilitar a análise e interpretação da evolução das atividades da Entidade, por força do Tratado, são expressas em dólares (US\$), moeda dos Estados Unidos da América adotada como referência para a contabilização das operações sociais. Assim, os Balanços Gerais em 31 de dezembro de 1976, com valores comparativos de 31 de dezembro de 1975, traduzem as operações realizadas em diversas moedas:

### NOTA 3 - DIRETRIZES CONTÁBEIS

Os princípios e procedimentos contábeis mais relevantes adotados pela Entida-

de, para o registro de suas operações sociais, podem ser assim sintetizados:

- Regime contábil: é adotado o de competência do exercício, mediante a acumulação de custos e gastos, e de receitas financeiras, em função das épocas em que tais operações e contratações efetivamente ocorreram.

- Taxas de conversão de moeda: as taxas cambiais aplicadas para conversão das várias moedas para a de referência dólar, para efeito de registros, são as oficiais vigentes nas datas em que ocorreram as operações à exceção daquelas ocorridas em cruzeiros em que é aplicada, a partir do presente exercício, uma taxa trimestral ajustada, obrigatoriamente, no último dia de cada trimestre do ano civil.

- Variações monetárias: as variações cambiais e correção monetária dos valores do disponível, realizável e exigível, são demonstradas sob obras em andamento.

- Obras em andamento: inclui os custos acumulados diretamente relacionados com o desenvolvimento do projeto, com o competente detalhamento das frentes de obras e elementos de custos, bem como dos gastos de administração geral, serviços de empréstimos incidentes sobre os recursos de terceiros e as receitas financeiras provenientes de aplicações.

- Registros contábeis: as operações são contabilizadas e seus resultados apurados pelos sistemas de contabilidade geral e de custos.

- Prazos: os valores consignados no Realizável e Exigível a curto prazo são de vencimentos até 360 dias.





#### NOTA 4 - O EMPREENDIMENTO

Criada para realizar em comum e de acordo com o Tratado e seus Anexos, o aproveitamento hidrelétrico dos recursos hídricos do Rio Paraná, pertencentes em condomínio ao Brasil e Paraguai, desde e inclusive o Salto Grande de Sete Quedas ou Salto de Guaira até a foz do Rio Iguaçu, a ITAIPU Binacional tem os custos do empreendimento demonstrados sob o Título de "obras em andamento", no Imobilizado, e os incorridos até 31 de dezembro de 1976 são dentro das diversas rubricas de apropriação de custos, os seguintes:

	US\$ 10 <sup>3</sup>
Instalações para Produção	
Hidráulica	41,612
Outras Instalações para	
Produção	79,250
Instalações em Geral	23,941
Custos a Distribuir	400,253
Canteiro de Serviço	58,178
Serviços de	
Empréstimos	105,035
Gastos de	
Administração	29,340
Outros	207,700
Sub Total	545,056
Menos: Receitas	
Diversas	13,258
<b>TOTAL</b>	<b>531,798</b>

#### NOTA 5 - CAPITAL

Constituída com a participação societária de Centrais Elétricas Brasileiras S.A.-ELETROBRÁS e da Administración Nacional de Electricidad - ANDE, a ITAIPU Binacional tem seu capital fixado em US\$ 100 milhões de dólares, pertencentes a essas empresas em partes iguais e intransferíveis, referido ao seu

padrão de peso e título, em ouro vigente em 3 de agosto de 1973, data da troca dos Instrumentos de Ratificação do Tratado.

#### NOTA 6 - EMPRÉSTIMOS E FINANCIAMENTOS

A composição do saldo em 31 de dezembro de 1976, no total de US\$ 431,588,631 está detalhada na demonstração dos empréstimos e financiamentos, anexa ao Balanço Geral, e devidamente atualizada em função das taxas de câmbio vigentes naquela data e dos índices de correção monetária estabelecidos contratualmente para os empréstimos em moeda brasileira.

#### NOTA 7 - CONTAS DE COMPENSAÇÃO

As contas de compensação constantes do demonstrativo, compreendem:

Discriminação	US\$ 10 <sup>3</sup>	
	1976	1975
Contratos de		
Empréstimos a Utilizar	3,489,254	3,622,524
Centrais Elétricas		
Brasileiras S.A.-		
ELETROBRÁS	3,421,648	3,569,500
Outros	67,606	53,024
Contratos de Obrigações e Responsabilidades	561,087	387,699
Garantias Contratuais	80,654	4,965
Custódia em Geral		
Títulos	4,697	66,338
<b>TOTAL</b>	<b>4,135,692</b>	<b>4,081,526</b>



DEMONSTRAÇÃO DOS EMPRÉSTIMOS E FINANCIAMENTOS EM 31 DE DEZEMBRO DE 1976

Moedas em 10<sup>3</sup>

CREDORES	LINHA DE CRÉDITO						PARCELAS (1) UTILIZADAS ATE 31 / 12 / 76 US\$	VENCIMENTOS INICIO	TERMI- NO	JUROS ANUAIS	PERÍODO DE CARENÇIA (EM MESES)
	MOEDA DE ORIGEM		EQUIVALENTES EM US\$	SERVIÇOS		TOTAL					
	SIGLA	PRINCIPAL		SERVIÇOS	TOTAL						
			PRINCIPAL			SERVIÇOS					
EMPRÉSTIMOS E FINANCIAMENTOS GARANTIDOS PELA REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL:											
	Centrais Elétricas Brasileiras S.A.-ELETROBRÁS										
Contrato ECF 392 / 75	Cr\$	28,034,356	17,824,334	45,858,690	3,714,758	293,110	1983	2023	10%	96	
Contrato ECR 064 / 75	Cr\$	995,383		995,383	80,630	86,682	1985	2023	7,5%	120	
Banco de Desenvolvimento do Estado de São Paulo S.A.- BADESP											
Contrato 236 / 76	Cr\$	408,450	379,398	787,848	63,819		1985	1989	7%	96	
Financiadora de Estudos e Projetos - FINEP											
Contrato F.- 159 / 75	Cr\$	400,000		400,000	32,402	36,431	1985	1995	6%	120	
Banco do Brasil S.A.- Panamá											
Contrato s / nº - 1975	Cr\$	19,000		19,000	19,000	15,365	1978	1982	1,75% Acima da LIBOR	34	
(1) Incluem serviços de empréstimos											
<b>TOTAL</b>					<b>3,910,609</b>	<b>431,588</b>					



**DEMONSTRAÇÃO DA ORIGEM E APLICAÇÃO DE RECURSOS PARA O ANO FINDO EM  
 31 DE DEZEMBRO DE 1976  
 (COM VALORES COMPARATIVOS PARA O ANO FINDO EM 31 DE DEZEMBRO DE 1975)**

Discriminação	US\$ 10 <sup>3</sup>		Discriminação	US\$ 10 <sup>3</sup>	
	1976	1975		1976	1975
<b>ORIGEM:</b>			<b>APLICAÇÃO:</b>		
Capital			Imobilizações Técnicas	269,992	217,636
Integralização de Capital		76,109	Obras em andamento	33,546	3,022
Empréstimos e Financiamentos			Variações Cambiais e	303,538	220,658
Centrais Elétricas Brasileiras S.A.			Correção Monetária		
ELETROBRAS	196,507	183,285	Outras	14,856	501
Financiadora de Estudos e Projetos-	30,918	5,513	Variação do Capital de Giro	318,394	221,159
FINEP	14,221	1,144	Aumento	—	46,256
Banco do Brasil S.A.-Panamá	241,646	189,942	Redução	(76,748)	—
Outras	—	1,364	Total das Aplicações - US\$	241,646	267,415
Total das Origens - US\$	241,646	267,415			



PARECER DOS CO-AUDITORES INDEPENDENTES

21 de Janeiro de 1977

Ilmos. Srs. Diretores  
ITAIPI Binacional

Examinamos os balanços gerais de ITAIPI Binacional em 31 de dezembro de 1976 e 1975 e as demonstrações de origem e aplicação de recursos para os anos findos nessas mesmas datas, expressos em dólares norte-americanos. Efetuamos nossos exames consoante padrões reconhecidos de auditoria, incluindo revisões parciais dos livros e documentos de contabilidade, bem como aplicando outros processos técnicos de auditoria na extensão que julgamos necessária segundo as circunstâncias.

Somos de parecer que as referidas demonstrações financeiras são fidedignas demonstrações da posição patrimonial e financeira de ITAIPI Binacional em 31 de dezembro de 1976 e 1975 e da origem e aplicação de recursos daqueles anos, de conformidade com princípios contábeis geralmente adotados e aplicados de maneira consistente.

PRICE WATERHOUSE PEAT & CO.  
Asunción, Paraguay

BOUCINHAS, CAMPOS & CLARO S / C  
LTDA.  
Rio de Janeiro, Brasil  
CRC-RJ-S-1.13 / 70

Sérgio Brilhante de Albuquerque  
Contador Responsável  
CRC-RJ-018.064-2